



**RADA
EVROPSKÉ UNIE**

**Brusel 30. června 2006 (30.06)
(OR. en)**

11112/06

**Interinstitucionální spis:
2006/0118(ACC)**

**CH 29
AGRI 238
UD 73
ELARG 77**

NÁVRH

Odesílatel:	Evropská komise
Ze dne:	29. června 2006
Předmět:	Návrh nařízení Rady, kterým se zrušuje nařízení Rady (ES) č. 7/2005, kterým se přijímají autonomní a přechodná opatření k otevření tarifní kvóty Společenství pro některé zemědělské produkty pocházející ze Švýcarska

Delegace naleznou v příloze návrh Komise podaný s průvodním dopisem Jordiho AYETA PUIGARNAU, ředitele, pro Javiera SOLANU, generálního tajemníka, vysokého představitele.

Příloha: KOM(2006)353 v konečném znění



KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ

V Bruselu dne 29.6.2006
KOM(2006)353 v konečném znění

2006/0118(ACC)

Návrh

NAŘÍZENÍ RADY

**kterým se zrušuje nařízení Rady (ES) č. 7/2005, kterým se přijímají autonomní
a přechodná opatření k otevření tarifní kvóty Společenství pro některé zemědělské
produkty pocházející ze Švýcarska**

(předložený Komisí)

DŮVODOVÁ ZPRÁVA

1) SOUVISLOSTI NÁVRHU

- **Odůvodnění a cíle návrhu**

Po rozšíření Evropské unie dne 1. května 2004 se Společenství a Švýcarsko dohodly na úpravě celních koncesí stanovených Dohodou mezi Evropským společenstvím a Švýcarskou konfederací ze dne 21. června 1999 o obchodu se zemědělskými produkty, která vstoupila v platnost dnem 1. června 2002. Strany se zejména dohodly na změně příloh 1 a 2 dohody, které obsahují seznam koncesí, s cílem rozšířit stávající tarifní kvótu Společenství s nulovou celní sazbou na nový produkt (kódu KN 0705 21 00). Aby se zajistilo, že pro produkty kódu KN 0705 21 00 lze kvótu použít od 1. května 2004, byla stanovena nová tarifní kvóta Společenství na autonomní bázi a na přechodné období, která je omezena na uvedené produkty.

Dne 19. prosince 2005 bylo přijato rozhodnutí 3/2005 smíšeného výboru pro zemědělství zřízeného dohodou mezi Evropským společenstvím a Švýcarskou konfederací o obchodu se zemědělskými produkty, která se týká úpravy příloh 1 a 2 v důsledku rozšíření Evropské unie. Toto rozhodnutí formálně mění přílohy 1 a 2 Dohody mezi Evropským společenstvím a Švýcarskou konfederací o obchodu se zemědělskými produkty, aby zahrnovaly ustanovení týkající se tarifní kvóty pro produkty kódu KN 0705 21 00. Cílem tohoto návrhu je tedy zrušit autonomní a přechodná opatření pro tento produkt.

- **Obecné souvislosti**

Nařízení Rady (ES) č. 7/2005, kterým se přijímají autonomní a přechodná opatření k otevření tarifní kvóty Společenství pro některé zemědělské produkty pocházející ze Švýcarska, je třeba zrušit, jakmile bude nahrazeno rozhodnutím 3/2005 smíšeného výboru pro zemědělství zřízeného dohodou mezi Evropským společenstvím a Švýcarskou konfederací o obchodu se zemědělskými produkty, která se týká úpravy příloh 1 a 2 v důsledku rozšíření Evropské unie.

- **Platné předpisy vztahující se na oblast návrhu**

Nařízení Rady (ES) č. 7/2005 ze dne 13. prosince 2004, kterým se přijímají autonomní a přechodná opatření k otevření tarifní kvóty Společenství pro některé zemědělské produkty pocházející ze Švýcarska. Nařízení otevírá autonomní a přechodné opatření pro produkty kódu KN 0705 21 00 odlišné od tohoto návrhu, kterým se uvedené opatření zrušuje.

- **Soulad s ostatními politikami a cíli Unie**

Nevztahuje se na tento návrh.

2) KONZULTACE ZÚČASTNĚNÝCH STRAN A POSOUZENÍ DOPADŮ

- **Konzultace zúčastněných stran**

Nevztahuje se na tento návrh.

- **Sběr a využití výsledků odborných konzultací**

Nebylo třeba využít externích odborných konzultací.

- **Posouzení dopadů**

Vzhledem k tomu, že autonomní a přechodné opatření bude nahrazeno formálním opatřením, je třeba zrušit nařízení Rady 7/2005.

V této situaci neexistují jiná vhodná opatření.

3) PRÁVNÍ STRÁNKA NÁVRHU

- **Shrnutí navrhovaných opatření**

Předloha návrhu nařízení Rady, kterým se zrušuje nařízení Rady (ES) č. 7/2005, kterým se přijímají autonomní a přechodná opatření k otevření tarifní kvóty Společenství pro některé zemědělské produkty pocházející ze Švýcarska

- **Právní základ**

Článek 133 Smlouvy o založení Evropského společenství

- **Zásada subsidiarity**

Návrh spadá do výlučné pravomoci Společenství. Zásada subsidiarity se proto neuplatní.

- **Zásada proporcionality**

Návrh je v souladu se zásadou proporcionality z tohoto důvodu/těchto důvodů:

Vzhledem k tomu, že opatření, které se má zrušit, bylo přijato nařízením Rady, musí být zrušeno nařízením Rady. Nařízení Rady je přímo použitelné ve všech členských státech.

Finanční a administrativní zátěž je minimální a přiměřená cíli návrhu, neboť cílem návrhu je zrušení přechodného a autonomního opatření.

- **Volba nástrojů**

Navrhované nástroje: nařízení.

Jiné prostředky by nebyly přiměřené z tohoto důvodu/těchto důvodů:

Ustanovení nařízení jsou přímo použitelná ve všech členských státech. Opatření, které se má zrušit, bylo přijato jako nařízení Rady.

4) ROZPOČTOVÉ DŮSLEDKY

Návrh nemá žádné důsledky pro rozpočet Společenství.

5) DALŠÍ INFORMACE

- **Zrušení platných právních předpisů**

Přijetí tohoto návrhu povede ke zrušení platných právních předpisů.

Návrh

NAŘÍZENÍ RADY

kterým se zrušuje nařízení Rady (ES) č. 7/2005, kterým se přijímají autonomní a přechodná opatření k otevření tarifní kvóty Společenství pro některé zemědělské produkty pocházející ze Švýcarska

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména na článek 133 této smlouvy,

s ohledem na návrh Komise,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) V návaznosti na rozšíření Evropské unie, ke kterému došlo dne 1. května 2004, se Společenství a Švýcarsko dohodly na úpravě celních koncesí stanovených Dohodou mezi Evropským společenstvím a Švýcarskou konfederací ze dne 21. června 1999 o obchodu se zemědělskými produkty¹ (dále jen „dohoda“), která vstoupila v platnost dnem 1. června 2002. Strany se zejména dohodly na změně příloh 1 a 2 dohody, které obsahují seznam koncesí, s cílem rozšířit stávající tarifní kvótu Společenství s nulovou celní sazbou na nový produkt, kterým je čekanka salátová kódu KN 0705 21 00.
- (2) Společenství a Švýcarsko se dohodly, že do přijetí formální změny stanoví použití upravených koncesí na autonomní a přechodné bázi od 1. května 2004.
- (3) Aby se zajistilo, že pro produkty kódu KN 0705 21 00 lze kvótu použít ode dne 1. května 2004, stanovilo nařízení Rady (ES) č. 7/2005 ze dne 13. prosince 2004, kterým se přijímají autonomní a přechodná opatření k otevření tarifní kvóty Společenství pro některé zemědělské produkty pocházející ze Švýcarska², na přechodné období novou autonomní tarifní kvótu omezenou pouze na uvedené produkty.
- (4) Příloha 2 dohody ve znění rozhodnutí 3/2005 smíšeného výboru pro zemědělství zřízeného dohodou mezi Evropským společenstvím a Švýcarskou konfederací o obchodu se zemědělskými produkty ze dne 19. prosince 2005, která se týká úpravy příloh 1 a 2 v důsledku rozšíření Evropské unie³, stanoví tarifní kvóty rozšířené na produkty kódu KN 0705 21 00.

¹ Úř. věst. L 114, 30.4.2002, s. 132.

² Úř. věst. L 4, 6.1.2005, s. 1.

³ Úř. věst. L 346, 29.12.2005, s. 33.

- (5) Příloha 2 dohody se provádí nařízením Komise (ES) č. [...] ze dne [...] ⁴, které vstupuje v platnost dnem 1. července 2006.
- (6) Nařízení (ES) č. 7/2005 by proto mělo být od téhož data zrušeno,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Nařízení (ES) č. 7/2005 se zrušuje.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 1. července 2006.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne

*Za Radu
předseda*

⁴ Úř. věst. L ...